

Panasonic[®]

Operating Instructions 使用說明書

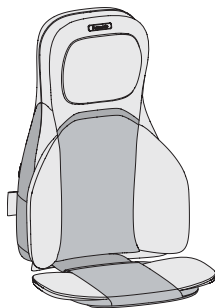
Massage Cushion
按摩背墊

Model No.
型號

EW-RADK4

English EN2

繁體中文 TC2



Thank you for purchasing this Panasonic product.

Before operating this unit, please read these instructions completely and save them for future use.

感謝您購買本Panasonic產品。

使用本產品之前，請仔細閱讀本說明書，並妥善保存以供未來使用。

Contents

Important safety instructions	EN3
Part names and functions of main unit	EN8
Preparation	EN10
How to use.....	EN11
After massage is finished	EN17
Maintenance method	EN18
Troubleshooting	EN21
Specifications	EN22

Important safety instructions

Always follow these instructions

This section contains instructions that you must follow to prevent personal injury or damage to property.

- The instructions are classified according to the level of injury or damage that may occur due to the mistaken use of this unit. Please ensure that you read all instructions before using the Household Massage Lounger.



WARNING Denotes a potential hazard that could result in serious injury or death.



CAUTION Denotes a hazard that could result in minor injury or property damage.

- Instructions that you must follow are indicated using the following symbols.



Denotes a specific operating procedure that must not be performed.



Denotes a specific operating procedure that must be performed.



WARNING

Symptoms



- The following persons should not use this unit.

- (1) Persons medically prohibited from massage (e.g., those with thrombosis/embolism, severe aneurysms, acute venous aneurysm, various dermatitides, and skin infections [including subcutaneous tissue inflammation])
 - (2) Persons suffering from osteoporosis, spine fracture, sprain or acute pain such as a pulled muscle
 - (3) Persons who have a pacemaker, defibrillator, or other personal medical devices prone to electronic interference
 - (4) Pregnant women and women who have just given birth
 - (5) Persons who have abnormalities or curvature of the spine
 - (6) Persons with symptoms of acute low back pain, herniated disk, spondylolisthesis, spinal stenosis, degenerative lumbar spondylosis
- (Otherwise it may worsen accidents or symptoms.)

Important safety instructions (continued)



WARNING

Symptoms



- Persons (including children) with physical, sensory or mental disabilities, or lacking operational experience or knowledge, shall not use this unit without supervision and guidance regarding the use of this unit from a guardian. Children must be strictly supervised to prevent them from playing with this unit.

(Otherwise it may lead to accident or injury.)

- Persons with any of the conditions listed below or who are undergoing medical treatment should consult with their physicians before using this unit.
 - (1) Persons who have a malignant tumor
 - (2) Persons suffering from heart disease
 - (3) Persons who have a loss of heat sensation
 - (4) Persons who have sensory abnormalities due to a severe peripheral circulatory disturbance such as diabetes mellitus
 - (5) Persons who have a wound where the massager operates
 - (6) Persons whose body temperature is over 38 °C (who have a fever) (E.g.: When a person has severe acute inflammation symptoms [fatigued, chills, blood pressure fluctuations, etc.] or when debilitated)
 - (7) Persons who require bed rest or who are in poor physical shape
 - (8) Persons whose muscles have deteriorated due to age or weight loss
 - (9) Persons with symptoms of lower back and hip pain caused by the bones and muscles, organs and nerves
 - (10) Persons who suffer bruises or sprains easily
 - (11) Persons who suffer from severe motion sickness
 - (12) Persons who have undergone heart or internal surgery in the past
 - (13) Persons other than those listed above who feel unwell
- Discontinue use immediately and consult a physician if you experience physical discomfort or fail to perceive the intended therapeutic effects from this massager
- The unit contains heated surfaces. Users with reduced thermal sensitivity must exercise extreme caution during operation.

(Otherwise it may lead to accident, injury or become unwell.)



WARNING

When in use



- Do not use this unit while covered by a quilt or blanket. Do not use this unit inside a quilt.
(Otherwise it may lead to internal overheating of this unit body and lead to accidents.)
- Do not use this unit for any purpose other than massaging shoulders, neck, waist, or buttocks.
(Otherwise it may lead to accident or injury.)
- Do not use the "Heat" function for extended periods. Avoid continuous use after 15-minute massage.
(Otherwise it may cause injury or low-temperature scald.)

* Prolonged exposure of the same skin area to relatively low temperatures (40 °C to 60 °C) can cause burns, even if you don't feel heat or pain. Elderly persons, persons with delicate skin, or persons with reduced skin sensitivity may experience skin redness during initial use of this unit. If the redness persists after 1 hour, please consult a physician.



- Please control the time of each massage within 15 minutes.
- Use no more than twice a day, with approximately 30 minutes of massage per application.
(Otherwise, it may lead to opposite effects or injuries.)
- Before using this unit, be sure to check whether the fabric of this unit is damaged. (No matter how small the rip, if you find one then immediately stop using this unit, unplug the power adapter and have this unit repaired at the customer service center.) Continuing to use the fabric in a damaged condition may result in injury or electric shock accidents.

Power plug, power cord, etc.



- Do not perform any actions that may damage the power cord, power plug, and power cord plug. Do not scratch, modify, place near heaters, excessively bend, twist, pull, place heavy objects on, or bundle the power cord, power plug or power cord plug.
(Otherwise it may lead to electric shock, ignition or fire triggered by short circuits.)
- When unplugging the power cord, do not pull the cord.
(Otherwise it may lead to electric shock, ignition or fire triggered by short circuits.)
- Do not plug/unplug the power plug with wet hands.
(Otherwise it may lead to electric shock.)
- If the power cord is damaged, it must be replaced by a professional from the manufacturer, or the service department thereof, or a similar department in order to avoid hazards.



- Use sockets and wiring devices with correct rated values.
- Use 220 V (not available overseas, and transformer usage is prohibited.)
- Fully insert the power plug into the power outlet.
(Otherwise it may lead to electric shock or fire due to overheating.)

Important safety instructions (continued)



WARNING

If a malfunction or breakdown occurs



- If a malfunction or breakdown occurs, stop using the chair immediately and unplug the power plug from the wall socket. (Otherwise it may lead to smoke/fire or electric shock.)
<Examples of malfunctions/breakdowns>
 - Loose power cord plug
 - The device sometimes operates and sometimes fails to operate after the power switch is turned on
 - The power supply goes on and off when the power cord is moved
 - Burning smells or abnormal sounds occurring during operation
 - The unit becomes deformed or unusually hot
- Do not attempt to repair this unit by yourself. Please contact the customer service center for inspection and repair immediately.

Take note of the following points as well



- Do not puncture the fabric with pins or needles, or cut the fabric with knives. (Otherwise it may lead to fire, electric shock or scald due to damage to the warming position (heater) on this unit.)
- Do not detach the zipper from the fabric without authorization.
- Do not modify or disassemble this unit.
(Otherwise it may lead to fire, or cause this unit to function abnormally resulting in injury.)



CAUTION

Symptoms



- If rash, redness or itching occurs during use of this unit, discontinue use of this unit and consult a physician.
(Otherwise it may lead to accident or physical discomfort.)

Power supply



- Always unplug the power plug from the wall socket before cleaning or maintenance.
(Otherwise it may lead to electric shock or scald.)
- Please remove dust and other dirt from the power cord plug and the power cord socket periodically.
(Wipe away dust with a dry cloth. Otherwise it may lead to insulation degradation due to dampness and result in fire.)
- Always unplug the power plug from the wall socket when this unit is not used.
(Dust buildup combined with dampness may cause insulation degradation, leading to electrical faults and triggering a fire.)



CAUTION

Before and during use



- Do not stand or sit on this unit body.
- Do not apply excessive force or lean your body against the massager during use.
(Otherwise, it may lead to faults or accidents.)
- Do not unplug the power cord plug suddenly during massage.
(Otherwise it may lead to injury.)
- Do not wrap this unit body with cloth or other materials before use.
(Otherwise it may lead to injury.)
- Do not use this unit in high-humidity areas such as bathrooms.
(Otherwise it may lead to electric shock.)
- Do not spill water or other liquids on this unit.
(Otherwise it may lead to an electric shock accident or fire triggered by short circuits.)
- Do not use this unit while sleeping.
- Do not use this unit while intoxicated.
(Otherwise it may lead to accident or injury.)
- Do not place the massage head directly against your hands, elbow joints, knees, chest or abdominal areas.
- Do not allow pins, debris, water, etc. to enter the gaps of the power cord plug and power cord socket.
- Always unplug the power plug from the wall socket when this unit is not used.
(Otherwise, it may cause electric shock, short circuit, burn or fire.)
- During storage, do not coil the power cord around the power plug or unit body.
(Otherwise, it may overload the power cord and cause power cord breakage, resulting in electric shock or short circuits.)
- Do not use at the same time as another medical device.
(Otherwise it may lead to accidents or affect physical health.)

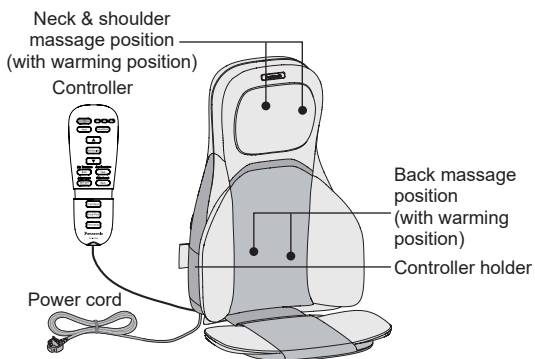


- If this unit has not been used for a period of time, read the instruction manual carefully again to confirm normal functioning of this unit before starting use.
(Otherwise it may lead to accident or injury.)
- Prior to use, please confirm first that no foreign objects are present between any components of this unit.
(Otherwise, it may trap shoulders, neck, waist, etc., causing accidents or injuries.)
- In the event of a power outage, unplug the power plug immediately.
(Otherwise it may lead to accident.)
- Remove necklaces and other accessories before massage.
(Otherwise it may lead to injury.)

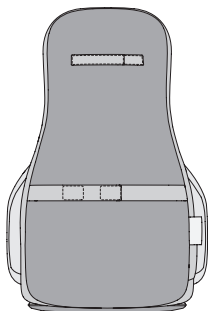
Part names and functions of main unit

Main body

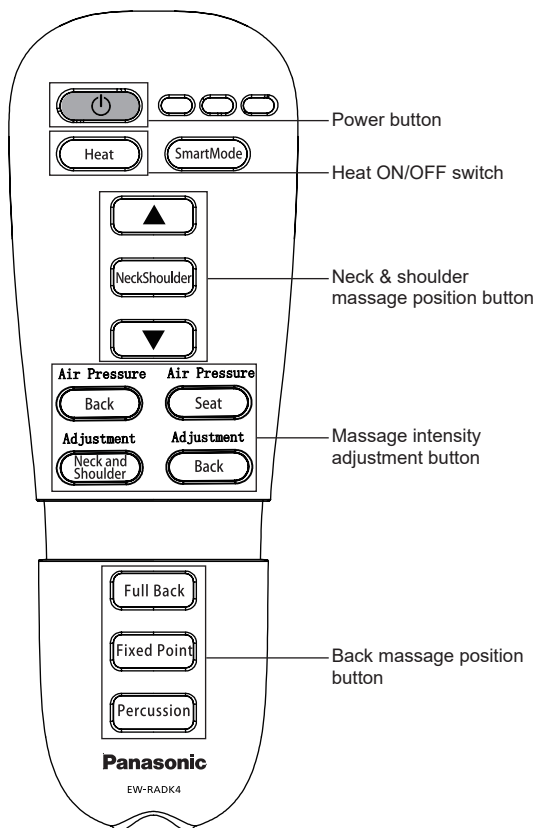
<Front>



<Back>



Operation position

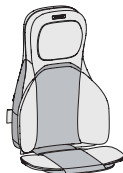


Part names and functions of main unit

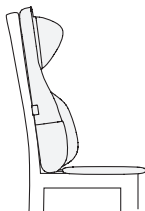
Preparation

1 Confirm if the fabric is damaged


- No matter how small the rip, if you find one then immediately stop using this unit, and have this unit repaired at the customer service center.

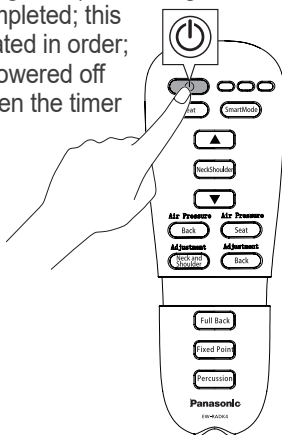


2 Place the product on a chair



How to use

- 1 When the  ON/OFF switch is pressed, this unit is powered on, the red indicator lights up, all other button lights remain off, and a default 15-minute timer is activated; when the ON/OFF switch is pressed again, this unit is powered off, all functional motors are reset in the massage process when the power is turned off (the red light flashes during reset), and all lights are off once reset is completed; this process is circulated in order; this unit will be powered off automatically when the timer expires.



Preparation

How to use

2 Functions of different buttons

● Heat button

This feature is active when the neck and shoulder or back massage function is activated when this unit is powered on:

When the Heat button is pressed once, heating is activated, and the red light of the Heat button is illuminated; when the Heat button is pressed again, heating is deactivated, and the red light is off.

Back heating remains inactive unless the back movement structure is activated. Neck and shoulder heating remains inactive unless the neck and shoulder movement structure is activated. This process is circulated in order;

EN11

How to Use (continued)

● Smart Mode button

This feature is active when this unit is powered on:

The first press activates Mode 1, and the indicator light corresponding to Mode 1 is illuminated.

The second press activates Mode 2, and the indicator light corresponding to Mode 2 is illuminated.

The third press activates Mode 3, and the indicator light corresponding to Mode 3 is illuminated.

This process is circulated in order;

Mode 1:

1. Activate neck and shoulder kneading/heating first at default low intensity; simultaneously activate full back/ heating/percussion massage on your back at default low intensity; simultaneously activate seat and back airbags at default low intensity
2. Activate neck and shoulder kneading/heating at medium intensity; simultaneously activate percussion/kneading/heating on the lower back area, switch to fixed-point percussion at medium intensity after 1 minute while deactivating kneading and heating; simultaneously activate seat and back airbags at default medium intensity.
3. Activate clockwise and counterclockwise neck and shoulder kneading/ heating at high intensity; simultaneously activate upper-back percussion/kneading/heating at high intensity; simultaneously activate seat and back airbags at default high intensity.

This process is circulated in order

Smart Mode 2:

The neck and shoulder massage proceeds to the lowest part of the neck and shoulder position, with the indicator light illuminated;

1. Activate neck and shoulder massage only at default low intensity of both heating and massage; simultaneously activate the seat airbag at low intensity.
2. Then activate back kneading/heating combined with moving massage nodes that traverse along the spine (without percussion) at default low intensity; simultaneously activate the back airbag at low intensity.
3. Change neck and shoulder massage intensity to medium; activate the seat airbag at medium intensity.
4. Then activate back percussion/kneading under default heating at high intensity; simultaneously activate seat/back airbags at high intensity.

This process is circulated in order.

Smart Mode 3:

The neck and shoulder massage proceeds to the uppermost part of the neck and shoulder position, with the indicator light illuminated;

1. First activate back kneading/heating/percussion/back airbag at default low intensity;
2. Then activate the neck and shoulder kneading/heating/seat airbag at default low intensity;
3. Fully activate back + neck and shoulder functions at medium intensity;
4. Fully activate back+neck and shoulder functions at high intensity.

This process is circulated in order

● Neck and Shoulder button

This feature is active when this unit is powered on:

The Neck and Shoulder button light is simultaneously illuminated

First press of this button activates clockwise neck and shoulder kneading massage with the indicator light illuminated;

Second press of this button activates counterclockwise neck and shoulder kneading massage with the indicator light illuminated;

Third press of this button activates automatic clockwise and counterclockwise neck and shoulder kneading massage with the indicator light illuminated;

Fourth press of this button deactivates the neck and shoulder massage function, and the indicator light goes out;

This process is circulated in order

● Neck and Shoulder Fixed Point Up button

This feature is active when this unit is powered on:

Long press on this button to make the neck and shoulder movement structure move upward, and release this button to stop the movement structure. If the upper limit is not reached, the blue light flashes slowly; if the upper limit is reached, the movement structure stops, and the blue light remains steadily illuminated.

● Neck and Shoulder Fixed Point Down button

This feature is active when this unit is powered on:

Long press on this button to make the neck and shoulder movement structure move downward. If the lower limit is not reached, the blue light flashes slowly; if the lower limit is reached, the movement structure stops, and the blue light remains steadily illuminated; if this button is released, the movement structure stops, and the blue light goes out.

● Neck and Shoulder Adjustment button

This feature is active when the neck and shoulder kneading mode is activated when this unit is powered on:

First press of this button activates neck and shoulder kneading at medium speed, with the corresponding indicator light flashing rapidly;

Second press of this button activates neck and shoulder kneading at high speed, and the corresponding indicator light remains steadily illuminated;

Third press of this button activates neck and shoulder kneading at low speed, with the corresponding indicator light flashing slowly;

This process is circulated in order;

How to Use (continued)

● Back Air Pressure button

This feature is active when this unit is powered on:

If Seat Air Pressure is not activated:

First press of this button activates the back inflation mode at default low intensity, with the corresponding indicator light flashing slowly;

Second press of this button activates the back inflation mode at medium intensity, with the corresponding indicator light flashing rapidly;

Third press of this button activates the back inflation mode at high intensity, and the corresponding indicator light remains steadily illuminated;

Fourth press of this button exits the back inflation mode, and the corresponding indicator light goes out;

This process is circulated in order;

If the seat inflation mode is activated:

Press the Back Air Pressure button to activate the back and seat inflation mode while maintaining the current intensity;

Press the Back Air Pressure button again to switch the inflation intensity levels. If the previous intensity is high, this will deactivate the back inflation mode while maintaining the current intensity.

● Seat Air Pressure button

This feature is active when this unit is powered on:

If Back Air Pressure is not activated:

First press of this button activates the seat inflation mode at default low intensity, with the corresponding indicator light flashing slowly;

Second press of this button activates the seat inflation mode at medium intensity, with the corresponding indicator light flashing rapidly;

Third press of this button activates the seat inflation mode at high intensity, and the corresponding indicator light remains steadily illuminated;

Fourth press of this button exits the seat inflation mode, and the corresponding indicator light goes out;

This process is circulated in order;

If the back inflation mode is activated:

Press the Seat Air Pressure button to activate the back and seat inflation mode while maintaining the current intensity;

Press the Seat Air Pressure button again to switch the inflation intensity levels. If the previous intensity is high, this will deactivate the back inflation mode while maintaining the current intensity.

● Back Adjustment button

This button is active only when the back percussion mode/kneading mode is activated.

First press activates back percussion/kneading at medium speed with the indicator light flashing rapidly;

Second press activates back percussion/kneading at high speed, and the indicator light remains steadily illuminated;

Third press activates back percussion/kneading at low speed with the indicator light flashing slowly;

This process is circulated in order;

● Full Back button

This feature is active when this unit is powered on:

First press of this button activates the full back massage function, with the movement structure performing vertical traversal motion and kneading at medium intensity, and the corresponding indicator light is illuminated;

Second press of this button deactivates the full back massage function, and the corresponding indicator light goes out;

This process is circulated in order;

● Fixed Point button

This feature is active when this unit is powered on:

First press of this button activates the back Fixed Point function, with kneading at medium intensity and the movement structure performing vertical traversal motion, and this process is circulated in order; the corresponding indicator light is illuminated;

Second press of this button deactivates the back Fixed Point function, and the corresponding indicator light goes out;

This process is circulated in order;

● Percussion button

This feature is active when this unit is powered on:

First press of this button activates the back percussion function, and the corresponding indicator light is illuminated;

Second press of this button deactivates the back percussion function, and the corresponding indicator light goes out;

This process is circulated in order;

How to use

How to Use (continued)

Example massage positions

Neck and shoulder/back/buttocks



Place the product on a chair or sofa for use

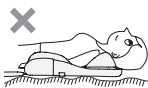
● Do not use the product in the following ways



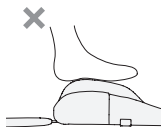
Do not wear this unit and lie prone on this unit body during use



Do not wear this unit and lie on this unit body during use



Do not use while lying on uneven surfaces during use



Do not use for foot massage

To enhance massage sensation

- Use the product on stationary-back chairs or sofas as far as possible.
- Sit as close to the product as possible, slightly straighten your upper body, and maintain full contact with this unit body to achieve the effect of enhanced massage sensation.

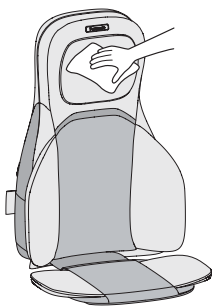


Maintenance method

Be sure to perform the following operations after power-off

- 1 Dampen a cloth with water and squeeze out excess water
(When the massage cushion is heavily soiled, dilute kitchen neutral detergent to approximately 5 % solution with warm water or water for use.)

- 2 Wipe away dirt
 - Avoid applying excessive force.



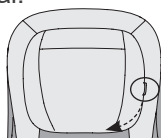
- Never use chemicals such as thinner, benzene, alcohol, etc. to clean this unit.



3 Neck and shoulder fabric cover: Water washable after removal.

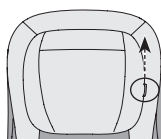
Removal

- ① Disengage the zipper slider from the teeth.
- ② Pull the zipper in the direction shown.
- ③ After pulling the zipper open, remove the neck and shoulder fabric cover.



Installation

- ① Secure the slider in locked position.
- ② Pull the zipper in the direction shown.
- ③ Retract the slider into designated storage cavity.



Laundry Instructions

(Laundry symbols)



Maintenance method

■ During hand washing (Do not use a washing machine)

- Wash with laundry mesh bag.

① Immerse in water below 30 °C and wash by gentle pressing

Note

- No scrubbing.
- Bleach-containing detergents are forbidden to prevent color fading.
- Please wash separately from other items due to dye transfer risk.

② Flush thoroughly

③ Gently press to drain moisture

Note

- Wringing prior to spinning is strictly prohibited to prevent fabric damage or yarn abrasion.

Maintenance method (continued)

④ Gently smooth out wrinkles and dry in shade

Note

- Sunlight exposure is strictly prohibited to prevent fabric shrinkage or fading.
- Dry in shade immediately after washing as the color may stain other items easily.

Steam ironing to remove wrinkles is permitted after washing.
Iron usage instructions

Please press with a protective cloth, and iron at medium temperature of not exceeding 160 °C.

■ During dry cleaning

For entrusted dry cleaning (petroleum dry cleaning system) at the dry cleaner's, please remind the cleaner to observe the following precautions to prevent fabric damage.

- Be sure to use laundry mesh bag.
- Gentle washing only. Do not tumble dry.

Troubleshooting

- Please perform the following inspections. If the problem still cannot be solved, discontinue use immediately to prevent accidents and entrust a service center authorized by Panasonic for repair.
- Do not attempt to disassemble or repair the product by yourself.

Abnormal condition	Possible cause	Solution
The complete device exclusively performs upper back or lower back massage	The controller has been configured with semi-back control	Press the Full Body/Upper Back/ Lower Back button to change massage areas
Inoperable product	<ol style="list-style-type: none">1. Power supply not properly connected2. Standby button not activated3. The movement structure securing screw at the back of this unit is not removed	<ol style="list-style-type: none">1. Test the power plug, connect power supply and press the Standby button2. Remove the screw using the hex wrench provided in accessories
Massage headlight not illuminated (Heat function inoperative)	Heating duration exceeds 15 minutes or Heat button is not activated	Reactivate the Heat button

Maintenance method

Troubleshooting

Specifications

Product name	Massage Cushion
Product model	EW-RADK4
Rated voltage	220 V ~ 50 Hz
Rated power	70 W
Time	Approx. 15 minutes
Dimension (D × W × H)	Approx. 805 mm × 225 mm × 480 mm
Mass	Approx. 13.1 kg
Manufacturer	Panasonic Manufacturing (Shanghai) Co., Ltd. No. 258, Jiangtian East Road, Songjiang Industrial Park, Shanghai, China
Country of origin	China

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

目錄

安全須知	TC3
各部位名稱與功能.....	TC8
準備	TC10
使用方法	TC11
按摩結束後.....	TC17
保養方法	TC18
故障排除	TC21
規格	TC22

安全須知

請務必遵守此安全說明

下文列舉係使用中以危害人體或發生財物損失必須遵守的安全事項。

■所有安全事項將歸咎於錯誤使用本機導致受傷或損害的程度予以說明。請確保在使用前閱讀所有說明。



警告 可能導致死亡或重傷後果的事項內容。



注意 可能導致輕傷、或發生財物損失的事項內容。

■必須遵從的安全說明用下列符號表示。



禁止事項。



強制執行事項。



警告

安全須知

關於症狀



●下列人員請勿使用本機。

- (1) 被醫生告知禁止按摩者（例如由於血栓症、下肢深層靜脈栓塞、肺栓塞、重度動脈瘤、急性靜脈曲張、靜脈炎、任何類型的皮膚炎或皮膚感染 [包括皮下組織炎症] 等）
- (2) 骨質疏鬆症、脊椎骨折、扭傷、肌肉拉傷等患有急性疼痛性疾病患者
- (3) 安裝心律調整器或其他易受電子干擾的體內植入型醫療用器材者
- (4) 孕婦，或剛生產過後的婦女
- (5) 脊椎骨異常或彎曲者
- (6) 急性腰痛、椎間盤突出、腰椎滑脫症、脊柱管狹窄症、腰椎退化性疾病的患者
（否則可能會加劇症狀。）

安全須知 (接續)



警告

關於症狀



- 本產品不適合身體感應下降或心智能力低，或缺乏經驗和知識的人（包括兒童）使用，除非由負責其安全的人監督或指導他們使用本產品。應監督兒童以阻止兒童玩弄產品。

（否則可能會導致意外或受傷。）

- 有以下任何症狀的人或正在接受治療的人，在使用本機前請務必諮詢醫生。

- (1) 惡性腫瘤患者
- (2) 心臟病患者
- (3) 熱覺喪失者
- (4) 糖尿病等高度末梢循環障礙之知覺障礙者
- (5) 按摩部位有傷口者
- (6) 體溫超過 38 °C（發燒）者（例如：有急性發炎症狀（倦怠感、畏寒、血壓波動等）或體力衰弱時）
- (7) 需靜養或身體狀態不佳者
- (8) 隨著年齡增長而出現肌肉衰退者或身體瘦弱者
- (9) 因骨骼、肌肉、器官、神經造成之腰部或臀部疼痛症狀者
- (10) 容易挫傷或扭傷者
- (11) 容易嚴重暈車者
- (12) 過去曾接受心臟或內臟手術者
- (13) 上述以外的身體不適者

- 使用中若出現身體異常或使用後仍未出現效果時，請立即停用並諮詢醫生

- 本本機設有發熱表面，對熱感遲鈍人士使用時務必小心。

（否則可能會導致意外、受傷或引起不適。）



警告

安全須知

使用時



- 請勿覆蓋被褥或毛氈使用。請勿於被褥內使用。
(否則可致機體內部溫度過高, 引致意外事故。)
- 請勿用於肩頸、腰部及臀部按摩以外之用途。
(否則可能會導致意外或受傷。)
- 請勿長時間使用“加熱”功能。15分鐘按摩後,
請勿連續使用。
(否則可能導致受傷或低溫燙傷。)

* 皮膚同一部位長時間接觸低溫 (40 °C至60 °C), 即使無明顯痛感, 仍可造成燙傷。

老年人、皮膚敏感或感覺遲鈍人士, 初次使用可能出現皮膚泛紅。若1小時後未消退, 應立即求醫。



- 每次按摩限15分鐘內。
- 每日使用限兩次, 按摩時長大約30分鐘。
(過度使用可能導致反效果或受傷。)
- 使用前務必檢查機身面料是否破損。
(若發現任何損壞 (即使輕微), 應立即停用拔除電源送修處理。)

電源插頭、電源線等



- 請勿進行任何可能損壞電源線、電源插頭以及電源線插頭之行為。請勿將電源線、電源插頭同劃傷、改裝電源線、電源插頭及電源線插頭, 亦不得將其靠近加熱器、過度彎曲、扭轉、拉扯、加壓或捆紮。
(否則有可能導致觸電、短路引發火警或火災。)
- 拔除電源線時, 請勿拉扯電源線本體。
(否則有可能導致觸電、短路引發火警或火災。)
- 請勿以濕手插拔電源插頭。
(否則有可能導致觸電。)

● 如電源軟線損壞, 為防止危險, 必須由製造商、其維修部門或具類似資格之專業人員進行更換。



- 請使用額定電壓正確之插座與配線器具。
- 請使用220 V電源 (不可於海外使用, 亦不可使用變壓器。)
- 請將電源插頭完全插入插座。
(否則有可能導致觸電或因過熱引起火災。)

安全須知 (接續)



警告

若發生異常或故障



- 若發生異常或故障，請立即停止使用，並從插座上拔除電源插頭。
(否則可能會導致冒煙、着火或觸電。)
 - <異常 / 故障示例>
 - 電源線插頭鬆動
 - 接通電源開關後，有時運作，有時無反應
 - 移動電源線時，偶爾供電，偶爾中斷
 - 運行中出現焦臭味或異常聲響
 - 本機出現變形或異常發熱
- 請勿自行修理，應立即聯絡授權服務中心進行檢查與維修。

並請留意以下事項



- 請勿將別針、針或其他尖銳物刺入，亦不可使用刀具割破機身面料。
(否則可能會導致起火，或因加熱器破損而造成觸電或燙傷。)
- 請勿擅自拉開面料上的拉鏈。
- 請勿對本機進行任何形式之改造或拆解。
(否則可能會導致起火，或因機器功能異常而引發人身傷害。)



注意

關於症狀



- 若使用本機時出現皮疹、發紅、瘙癢等症狀，請立即停止使用並諮詢醫生。
(否則有可能導致意外或身體不適。)

關於電源



- 在進行清潔保養時，必須從插座拔出電源插頭。
(否則可能會引致觸電或燙傷。)
- 請定期清理電源線插頭及插孔上之灰塵等污垢。
(請使用乾布擦拭灰塵，否則可能因受潮導致絕緣不良，進而引發火災。)
- 長時間不使用時，請務必從插座拔出電源插頭。
(灰塵及濕氣可能令絕緣材料劣化，導致電氣故障，引起火災。)



注意

使用前及使用期間



- 請勿站立或坐在機身上。
- 使用時請勿過度用力將身體壓靠於按摩器上。
(否則可能會造成機器故障或引發事故。)
- 按摩過程中請勿突然拔除電源插頭。
(否則可能會導致人身受傷。)
- 請勿以布料等物品包裹機身後使用本機。
(否則可能會導致人身受傷。)
- 請勿在浴室等高濕度環境中使用本機。
(否則有可能導致觸電。)
- 請勿將水或其他液體潑灑於本機上。
(否則可能導致觸電事故，或因短路引發火災。)
- 請勿於睡眠期間使用本機。
- 請勿於飲酒後使用本機。
(否則可能引致意外或人身傷害。)
- 請勿將按摩頭直接靠近手部、手肘關節、膝蓋、胸部或腹部使用。
- 請勿讓大頭針、異物、垃圾、水分等進入電源插頭或電源插孔縫隙中。
- 使用按摩器時，請勿拔除電源插頭。
(否則可能會導致觸電，或因短路而引起火災。)
- 收納時，請勿將電源線纏繞於電源插頭或機身上。
(否則可能導致電源線受損、斷裂，進而引發觸電或短路風險。)
- 請勿與其他醫療器械同時使用本產品。
(否則可能導致意外或對身體健康產生不良影響。)



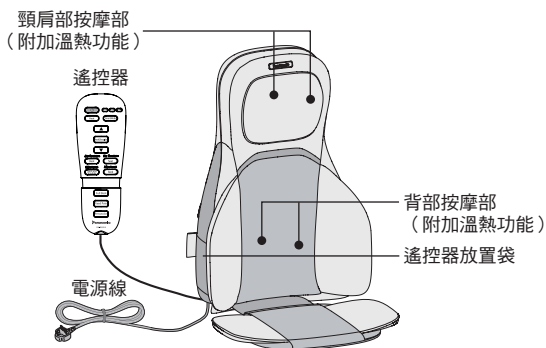
- 若本機時隔一段時間未使用，請再次仔細閱讀使用說明書，並確認機器運作正常後再開始使用。
(否則可能導致意外或人身傷害。)
- 使用前，請確認本機各部件之間無異物卡住。
(否則可能夾傷肩頸、腰部等部位，造成意外或受傷。)
- 若發生停電情況，請立即拔除電源插頭。
(否則可能導致意外事故。)
- 按摩時，請取下項鍊等飾品。
(否則可能導致受傷。)

安全須知

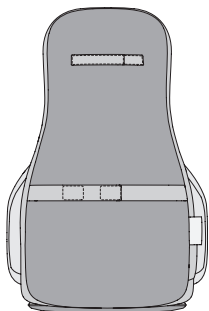
各部位名稱與功能

本體

<正面>

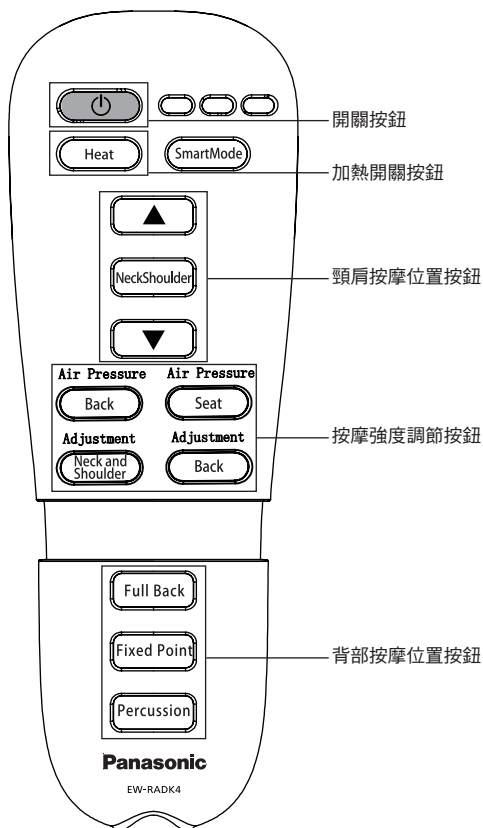


<背面>



TC8

操作部

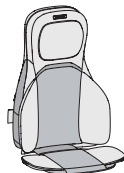


各部位名稱與功能

準備

1 確認布料是否有破損


- 無論發現多細微的破損，均請立即停止使用。請將本機送往專業維修。

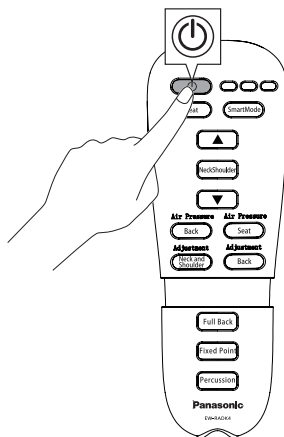


2 將產品置於椅子上



使用方法

- 1 按一次  電源開關按鈕，開機時紅燈亮起，其他按鈕指示燈熄滅，預設按摩時間為15分鐘；再按一次電源開關按鈕，即關閉電源。按摩過程中關機時，所有功能馬達將進行復位（復位期間紅燈閃爍），復位完成後，所有指示燈熄滅；如此循環使用；按摩時間結束後，機器會自動關機。



準備

使用方法

2 各按鈕功能

● 加熱鈕

在已開機且頸肩部或背部機芯處於啟動狀態時有效：
按下一次加熱鈕，即開啟加熱功能，加熱指示燈（紅燈）會亮起。再按一次，即關閉加熱功能，紅燈熄滅。
若背部機芯未啟動，則背部加熱功能無法啟用；同理，若頸肩部機芯未啟動，則頸肩部加熱功能亦無法啟用。按鈕操作循環往復有效；

TC11

使用方法 (接續)

● 智能模式鈕

於開機狀態下有效：

按下一次，啟動模式一，模式一對應的指示燈亮起。

按下第二次，啟動模式二，模式二對應的指示燈亮起。

按下第三次，啟動模式三，模式三對應的指示燈亮起。

按鈕操作循環往復有效；

模式一：

1. 啟動頸肩部揉捏功能/，並開啟加熱，力度預設為低檔；同時啟動背部全背按摩功能，/開啟加熱/及捶打，力度預設為低檔；同步啟動座部及背部氣囊按摩，力度預設為低檔
2. 開啟頸肩部揉捏/加熱，力度為中檔；同時背部下背開啟捶打/揉捏/及加熱功能，一分鐘後轉為定點按摩，捶打力度中檔，關閉揉捏及加熱功能；同時開啟座部、背部氣袋，力度預設為中檔。
3. 開啟頸肩部揉捏正反轉/及加熱功能，力度為高檔；同時開啟背部上背捶打/揉捏/及加熱，力度為高檔；同時開啟座部、背部氣袋，力度預設為高檔。
依次循環

智能模式二：

頸肩部按摩行走至頸肩部最下方，指示燈亮；

1. 僅開啟頸肩部按摩，預設加熱及力度為低檔；同時開啟座部氣袋，力度為低檔。
2. 再開啟背部揉捏/及加熱行走（無捶打），預設力度為低檔；同時開啟背部氣袋，力度為低檔。
3. 將頸肩部按摩力度調整為中檔；座部氣袋啟動，力度為中檔。
4. 再開啟背部捶打/及揉捏，預設開啟加熱，力度為高檔；同時開啟座部/及背部氣袋，力度為高檔。
依次循環。

智能模式三：

頸肩部按摩行走至頸肩部最上方，指示燈亮；

1. 先開啟背部揉捏/加熱/捶打/及背部氣袋，預設力度為低檔；
2. 再開啟頸肩部揉捏/加熱及座部氣袋，預設力度為低檔；
3. 背部+頸肩部功能全開啟，力度為中檔；
4. 背部+頸肩部功能全開啟，力度為高檔。
依次循環

● 頸肩鈕

於開機狀態下有效：

頸肩鈕指示燈同時亮起

第一次按此鈕，開啟頸肩正轉揉捏按摩，指示燈亮；

第二次按此鈕，開啟頸肩反轉揉捏按摩，指示燈亮；

第三次按此鈕，開啟頸肩自動正反轉揉捏按摩，指示燈亮；

第四次按此鈕，關閉頸肩按摩功能，指示燈熄滅；

依次循環

● 頸肩部定點向上鈕

於開機狀態下有效：

長按此鈕，頸肩部機芯向上移動，鬆開即停止移動；如未達上限位置，指示燈呈黃色慢閃，到達上限位置時，機芯停止運行，藍色燈光常亮。

● 頸肩部定點向下鈕

於開機狀態下有效：

長按此鈕，頸肩部機芯向下移動，未達下限位置時藍色燈慢閃，達到下限位置後機芯停止，藍燈常亮；鬆開即停止移動，藍燈熄滅。

● 頸肩調節鈕

開機狀態且頸肩部揉捏模式已啟動時有效：

第一次按此鈕，啟動頸肩部揉捏中速模式，對應指示燈快速閃爍；

第二次按此鈕，啟動頸肩部揉捏高速模式，對應指示燈常亮；

第三次按此鈕，啟動頸肩部揉捏低速模式，對應指示燈慢速閃爍；

按鈕操作循環往復有效；

使用
方法

使用方法（接續）

● 背部氣墊鈕

於開機狀態下有效：

若座位氣墊處於未啟動狀態下：

第一次按此鈕，啟動背部充氣模式，預設為弱檔，對應指示燈慢閃；

第二次按此鈕，啟動背部充氣模式中檔，對應指示燈快速閃爍；

第三次按此鈕，啟動背部充氣模式高檔，對應指示燈常亮；

第四次按此鈕，退出背部充氣模式，對應指示燈熄滅；

按鈕操作循環往復有效；

若座部充氣模式已啟動狀態下：

按下背部氣墊鈕，即同時啟動背部及座部充氣模式，強度保持不變；

再次按下背部氣墊鈕，切換充氣強度；若此前為高檔，則關閉背部充氣模式，強度保持不變。

● 座位氣墊鈕

於開機狀態下有效：

若背部氣墊處於未啟動狀態下：

第一次按此鈕，開啟座部充氣模式，預設為弱檔，對應指示燈慢閃；

第二次按此鈕，開啟座部充氣模式中檔，對應指示燈快閃；

第三次按此鈕，開啟座部充氣模式高檔，對應指示燈常亮；

第四次按此鈕，退出座部充氣模式，對應指示燈熄滅；

按鈕操作循環往復有效；

若背部充氣模式處於開啟狀態下：

按下座位氣墊鈕，即同時開啟背部及座部充氣模式，強度保持不變；

再次按下座位氣墊鈕，切換充氣強度；若此前為強檔，則關閉背部充氣模式，強度保持不變。

● 背部調節鈕

在背部捶打模式或揉捏模式處於開啟狀態下，此鈕才有效。

按第一次，中速，指示燈快速閃爍；

按第二次，高速，指示燈常亮；

按第三次，低速，指示燈慢速閃爍；

按鈕操作循環往復有效；

● 全背按摩鈕

開機狀態下有效

第一次按此鈕，啟動全背按摩功能，機芯上下移動進行按摩，

揉捏力度為中檔，對應指示燈亮起；

第二次按此鈕，關閉全背按摩功能，對應指示燈熄滅；

按鈕操作循環往復有效；

● 定點按摩鈕

開機狀態下有效

第一次按此鈕，開啟背部定點功能，揉捏力度為中檔，機芯上下移動按摩，依次循環；對應指示燈亮起；

第二次按此鈕，關閉背部定點功能，對應指示燈熄滅；

按鈕操作循環往復有效；

● 捶打鈕

開機狀態下有效

第一次按此鈕，開啟背部捶打功能，對應指示燈亮起；

第二次按此鈕，關閉背部捶打功能，對應指示燈熄滅；

按鈕操作循環往復有效；

使用方法 (接續)

按摩部位示意

頸肩部／背部／臀部



請將產品放置於椅子或梳化上使用

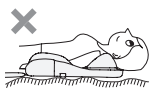
● 請勿以下列方式使用



請勿穿戴好後俯臥於機體上使用



請勿穿戴好後仰臥於機體上使用



請勿於不平坦表面上使用




請勿用於腳底

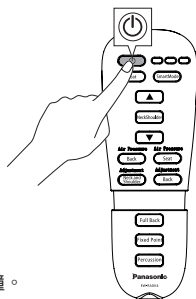
為提升按摩感

- 請盡量於靠背不可調動之椅子或梳化上使用。
- 儘量貼近產品就坐，稍微挺起上半身，使身體盡量緊貼機體，以達至提升按摩效果之目的。



3

- 動作開始後約15分鐘自動停止。
即使中途變更按摩動作，亦會於動作開始後15分鐘自動停止。
- 按下  按鈕，長按2秒以上即可關閉電源。



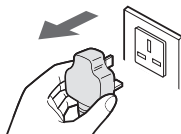
建議

- 使用約15分鐘後，請休息約10分鐘。

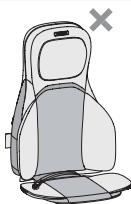
按摩結束後

請務必於關閉電源後進行以下操作

1



- 收納時，請勿將電源線纏繞於電源插頭或機體上。



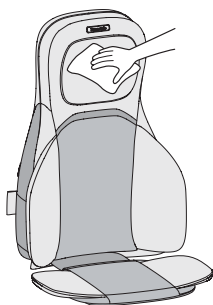
使用方法

保養方法

請務必於切斷電源後進行以下操作

- 1 用布蘸水，將水擰乾
（如污漬嚴重，請使用溫水或將廚房用
中性清潔劑稀釋至約5 %溶液後使用。）

- 2 擦拭污垢
●時請避免用力過大。



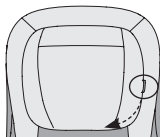
- 切勿使用如天拿水、汽油、酒精等化學品清潔本機。



3 頸肩部布套：拆卸後可用水清洗。

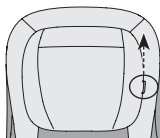
拆卸

- ① 將拉鏈頭取出。
- ② 按圖示方向拉動拉鏈。
- ③ 拉鏈拉出後，取出頸肩部布套。



安裝

- ① 鎖住拉鏈頭。
- ② 按圖示方向拉動拉鏈。
- ③ 將拉鏈頭塞入。



洗滌須知

(洗滌標示)



保養方法

■手洗時（請勿使用洗衣機）

- 請使用洗衣網進行清洗。

- ① 浸泡於30 °C以下清水中，溫柔按壓清洗

注意

- 嚴禁搓洗。
- 為避免褪色，嚴禁使用含有漂白成分之清潔劑。
- 布料易染色，請與其他衣物分開清洗。

- ② 請充分沖洗乾淨

- ③ 以輕壓方式瀝乾水分

注意

- 嚴禁擰乾脫水，以防布料或編織線受損。

保養方法（續上頁）

④ 請輕輕撫平皺摺後陰乾

注意

- 嚴禁日曬，以免布料收縮或褪色。
- 顏色容易沾染其他物品，清洗後請立即陰乾。

洗滌後，可使用熨斗將摺痕熨平。
（熨斗使用須知）

請加上一塊墊布，以不超過160 °C之中等溫度進行整燙。

■ 乾洗時

如委託乾洗店進行乾洗（石油系），為防止布料受損，請叮囑店家注意以下事項。

- 務必使用洗衣網。
- 採用柔和洗滌模式，不得烘乾。

故障排除

- 請進行以下檢查。若仍無法解決，為防止意外發生，請立即停止使用，並委託Panasonic授權維修中心進行維修。
- 請勿自行拆解或維修本產品。

異常情況	可能原因	解決方法
整機僅執行上背或下背按摩	控制器已預設為半背模式	請按下全身／上背／下背按鈕，以切換按摩區域
產品無法啟動	1. 電源未正確連接 2. 待機鈕尚未開啟 3. 本機背部之按摩機芯固定螺絲尚未卸除	1. 請檢查電源插頭，確保電源接通並開啟待機鈕 2. 使用隨附的六角扳手卸下固定螺絲
按摩頭指示燈不亮（不加熱）	加熱時間已超過15分鐘或尚未啟動加熱鈕	請重新啟動加熱鈕

保養方法

故障排除

規格

產品名稱	按摩背墊
產品型號	EW-RADK4
額定電壓	220 V ~ 50 Hz
額定功率	70 W
時間	約15分鐘
尺寸（長×闊×高）	約 805 mm×225 mm×480 mm
重量	約 13.1 kg
製造商	松下住宅電器（上海）有限公司 上海市松江工業區江田東路258號
原產地	中國

[illegible]

TC23

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

[illegible]

Panasonic Corporation
<https://panasonic.cn>
© Panasonic Corporation 2025
No.1 EN, TC

Issued date: 2025-08
發行日期：2025-08
Printed in China
中國印刷
W9030RADK4421
2025-08-21